

**JULY 30 2023**  
**17<sup>TH</sup> SUNDAY**  
**IN ORDINARY TIME**

**30 DE JULIO, 2023**  
**17 DOMINGO**  
**DEL TIEMPO ORDINARIO**

**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK**  
**INTENCIONES DE LAS MISA DE ESTA SEMANA**

**Sat. July 29**  
 4:30 PM: Hilda Cuevas + by Family  
 6:00 PM: Pimenio Vargas + & Sebastiano Vargas +  
 de Rogelia Vargas

**Sun. July 30 17<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time/  
 17 Domingo Del Tiempo Ordinario**  
 8:00 AM: OLA) Parishioners  
 9:30 AM: Binz and Frampton Families (L)  
 by Barbara Amaral  
 11:00 AM: Luz Sanches Maravilla + de Ana Trejo  
 1:00 AM OLA) Luz Maria Sanchez de Maravilla +  
 de Husband & Family

**Mon. July 31**  
 No Mass /No Misa

**Tues. Aug 1 St. Alphonsus Liguori  
 San Alfonso de Ligorio**  
 6:00 PM: OLA) Available  
**6:30 PM: OLA) Hora Santa con el Santísima**

**Wed. Aug 2 St. Eusebius of Vercelli; St. Peter Julian  
 Eymard / San Eusebio de Vercelli /San  
 Pedro Julian Eymard**  
 8:00 AM John Steele + by Jeannie Martino

**Thur. Aug 3**  
**5:00 -6:00 PM: OLA) Confesiones**  
 6:00 PM: OLA) Available

**Fri. Aug 4 First Friday / Primera Viernes  
 St. John Vianney / San Juan Vianney**  
 8:00 AM Peter Binz + by Maxine Machado  
**5:00 - 6:00 PM: Holy Hour/Confessions**

**Sat. Aug 5 The Dedication of the Basilica of St. Mary  
 Major / Dedicación de la Basílica de Santa  
 María en Roma**  
 4:30 PM: Pete Binz + by Frank/Joyce Butterfield  
 6:00 PM: Jesus Vargas + & Maxima Vargas + by  
 Rogelia Vargas

**Sun. Aug 6 The Transfiguration of the Lord  
 La Transfiguración Del Señor**  
 8:00 AM: OLA) Available  
 9:30 AM: Pete Binz + & Peter Binz +  
 by Dolores Negrete  
 11:00 AM: Parishioners  
 1:00 PM: OLA Available

**ONLINE GIVING**

Make a recurring gift to support the needs of our diocese, including the various programs, ministries, and outreach services we offer. Online giving is made easy, scan the QR code or visit the link [dioceseoffresno.org](http://dioceseoffresno.org) and use the donation form. Support the work of the Diocese of Fresno.



**DONACIONES EN LÍNEA**

Haga una donación periódica para apoyar las necesidades de nuestra diócesis, incluidos los diversos programas, ministerios y servicios de extensión que ofrecemos. La donación en línea es fácil, escanee el código QR o visite el enlace [dioceseoffresno.org](http://dioceseoffresno.org) y use el formulario de donación. Apoye el trabajo de la Diócesis de Fresno.

**NEXT WEEK SECOND COLLECTION  
 PARISH MAINTENANCE  
 August 6, 2023 – 6 de agosto  
 LA SEGUNDA COLECCIÓN  
 MANTENIMIENTO DE LA PARROQUIA**

**YOUR WEEKLY GIVING  
 SU OFRENDA SEMENAL**

	<u>Easton</u>	<u>Caruthers</u>
<b>Jul 22/23</b>	<b>\$3,122.50</b>	<b>\$1,290.00</b>
<b>Bishop's Appeal</b>	<b>\$721.00</b>	<b>\$442.00</b>

May the Lord bless you for your continued generosity!  
*¡Que el Señor les bendiga por su continua generosidad!*

**CCD REGISTRATION**

**Dates for registration are:**  
 August 2, August 6, August 9, August 13,  
 August 16, August 20, 2023.  
**Time:** 11:00 am until 1:00 pm.  
**Where:** St. Jude Hall, Easton  
**Classes begin September 24, 2023**  
**Time: 10:40 – 11:45 am**

**REGISTRO PARA CCD**

**Las fechas para la inscripción son:**  
 2 de agosto, 6 de agosto, 9 de agosto, 13 de agosto,  
 16 de agosto, 20 de agosto de 2023.  
**Hora:** 11:00 am hasta la 1:00 pm.  
**Dónde:** St. Jude Hall, Easton  
**Las clases comienzan el 24 de septiembre de 2023**  
**Hora: 10:40 – 11:45 am**

**FOOD DISTRIBUTION**

Food delivered by the Central California Food Bank will be distributed at the corner of Willamette and Geneva **Friday, August 4, at 12:00 pm.** This is a free community food distribution. Volunteers are appreciated.

**DISTRIBUCION DE ALIMENTOS**

La fecha de distribución de alimentos se estará repartiendo dispensa **el 4 de agosto de 2023** en Easton, en la esquina de Williamette y Ginebra a las **12:00 pm.** Las distribuciones comunitarias es gratis.

**“ENCOUNTER OF PEACE”  
 MINI RETREAT**

**Where,** PDDM Convent, 3700 No. Cornelia Ave, Fresno. **When:** August 5, 2023 (First Saturday) **Time:** 3:00 PM – 7:00 PM There is no registration fee, but a donation is most welcome. For further information, please contact Sr. Mary Margaret, PDDM, 559 275-1656.

**MINI RETIRO “ENCUENTRO DE PAZ”**  
**Dónde,** Convento PDDM, 3700 No. Cornelia Ave, Fresno, **Cuándo:** 5 de agosto de 2023 (primer sábado) **Horario:** 3:00-7:00pm. Para obtener más información, comuníquese con la Hna. Mary Margaret, PDDM, 559 275-1656.

**POTLUCK WELCOME**

Don't forget to come to St. Jude this Sunday, July 30<sup>th</sup> at 2:00 pm with a favorite dish and join in the Potluck to welcome our new Priest.

**BIENVENIDA A SACERDOTE**

No se olvide de venir a San Judas este domingo 30 de julio a las 2:00 pm con un plato favorito y únase a la comida compartida para dar la bienvenida a nuestro nuevo sacerdote.

**OUR LADY OF ASSUMPTION BAZAAR**

We will have a Bazaar on August 20<sup>th</sup>, 2023, in Caruthers. We are gladly accepting donations of new or gently used items: home décor, books, puzzles, toys, purses, etc. or homemade items such as blankets, scarves, dolls, holiday decor, crafts, etc. Please, no clothing. You may drop off your items at OLA Church Sunday, August 6<sup>th</sup> and Sunday, August 13<sup>th</sup>. Thank you for your support.

**BAZAR**

**NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN**  
 Tendremos un bazar el 20 de agosto de 2023 en Caruthers. Con mucho gusto aceptamos donaciones de artículos nuevos o usados en buen estado: decoración del hogar, libros, rompecabezas, juguetes, carteras, etc. o artículos hechos en casa como mantas, bufandas, muñecas, decoración navideña, manualidades, etc. Por favor, no ropa. Puede dejar sus artículos en la Iglesia OLA el domingo 6 y el domingo 13 de agosto. Gracias por tu apoyo.

**RIGHT TO LIFE**

Come one! Come All! Step right up to volunteer for the Big Fresno Fair. We need people to help staff the booth and talk to fairgoers about life and why we support the right of everyone to life. If you want to volunteer, call 559 229-2229.

**DERECHO A LA VIDA**

¡Venga! ¡Vengan todos! Anímese a ser voluntario en la Gran Feria de Fresno. Necesitamos personas que ayuden al personal y hablen con los asistentes a la feria sobre la vida y por qué apoyamos el derecho de todos a la vida. Si desea ser voluntario, llame al 559 229-2229.